



Z7/24 zasedání Zastupitelstva města Brna  
konané dne 13. 12. 2016

**Název:**

**Návrh na poskytnutí neinvestičních dotací na podporu sportovních odvětví  
pro rok 2016/2017 – návrh rozpočtového opatření**

**Obsah:**

- Důvodová zpráva
- Tabulky I. – II. návrh
- Rozpočtové opatření – tabulka
- Podmínky pro uzavření veřejnoprávních smluv o poskytnutí neinvestičních dotací z rozpočtu města Brna

**Návrh usnesení:**

**Zastupitelstvo města Brna**

**s c h v a l u j e**

1. poskytnutí neinvestičních dotací spolkům ve výši 320 000,- Kč, dle tabulky I. „Neinvestiční dotace spolkům na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017“, z rozpočtu města Brna na rok 2016, OŠMT, § 3419 – ostatní tělovýchovná činnost, pol. 5222 – neinvestiční transfery spolkům, ve j.n.: Dotace – Podpora sportovních odvětví, která tvoří přílohu č. ... těchto usnesení;
2. poskytnutí neinvestiční dotace nefinančnímu podnikatelskému subjektu – právnické osobě ve výši 150 000,- Kč, dle tabulky II. „Neinvestiční dotace nefinančnímu podnikatelskému subjektu – právnické osobě na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017“ z rozpočtu města Brna na rok 2016, OŠMT, § 3419 – ostatní tělovýchovná činnost, pol. 5213 – neinvestiční transfery nefinančním podnikatelským subjektům – právnickým osobám, ve j.n.: Dotace – Podpora sportovních odvětví, která tvoří přílohu č. ... těchto usnesení;
3. rozpočtové opatření dle tabulky, z důvodu poskytnutí dotace nejen spolkům, ale také i jiné právnické osobě, které tvoří přílohu č. ... těchto usnesení;
4. uzavření smluv o poskytnutí neinvestičních dotací z rozpočtu města Brna, dle bodu 1. a 2., za podmínek pro uzavření veřejnoprávních smluv o poskytnutí neinvestičních dotací z rozpočtu města Brna, které tvoří přílohu č. ... těchto usnesení.

**Stanoviska dotčených orgánů:**

- Rada města Brna projednala na schůzi č. R7/090 konané dne 29. 11. 2016 a doporučila ke schválení.
- Materiál byl předložen na zasedání Finančního výboru ZMB konaného dne 6. 12. 2016.

Zpracoval: OŠMT MMB

Předkládá: Rada města Brna

## Důvodová zpráva

OŠMT MMB obdržel 4 individuální žádosti o dotaci na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017. Celkové náklady na projekty jsou 1 903 910,- Kč, celkový požadavek je 1 460 000,- Kč.

### Stručný popis podaných žádostí o dotace na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017

- Sportovní oddíl Basketbal SK Královo Pole, z.s. (ž.č. 1/PSO)

Sportovní oddíl Basketbal SK Královo Pole, z.s., se sídlem Vodova 336/108, 612 00 Brno žádá o dotaci na zabezpečení účasti v mezinárodní středoevropské lize CEWL 2016/2017 v basketbalu. CEWL středoevropská liga začala v listopadu 2016 zápasy ve skupinách, vyvrcholí v březnu 2017 turnajem Final Four. Jsou přihlášena družstva z ČR, SR, Rakouska, Německa a Chorvatska. Sportovní oddíl Basketbal SK Královo Pole, z.s. má ve skupině týmy USC Freiburg a MBK Ružomberok.

*Na město Brno se Sportovní oddíl Basketbal SK Královo Pole, z.s. obrátil s žádostí o poskytnutí dotace ve výši 240.000,- Kč. Z celkových nákladů ve výši 400.000,- Kč požadují 60%.*

- Volejbalový klub Královo Pole, z.s. (ž.č. 2/PSO)

Volejbalový klub Královo Pole, z.s., se sídlem Vodova 336/108, 612 00 Brno žádá o dotaci na zabezpečení účasti v evropské pohárové soutěži CEV Challenge Cup 2016/2017 ve volejbale. Do CEV Challenge Cupu je v letošním roce přihlášeno 32 týmů z celé Evropy. V prvním kole čeká Volejbalový klub Královo Pole, z.s. soupeř z Rakouska – SVS Post Schwechat.

*Na město Brno se Volejbalový klub Královo Pole, z.s. obrátil s žádostí o poskytnutí dotace ve výši 400 000,- Kč. Z celkových nákladů ve výši 630.000,- Kč požadují 63,49%.*

- TTC Moravská Slavia Brno, z.s. (ž.č. 3/PSO)

TTC Moravská Slavia Brno, z.s., se sídlem Vojtova 541/12, 639 00 Brno žádá o dotaci na zabezpečení účasti mládežnické závodnice Lindy Záděrové na turnajích světového okruhu v Hodoníně (CZ), Métách (FR), Linci (AT) a na ETTU Development Campu v Otočeci (SLO) a Lucemburku (LUX) v roce 2016 ve stolním tenisu. Účast na těchto turnajích včetně sportovního Development Campu je u mladých talentovaných sportovců nutná pro zlepšování výkonnosti a získávání zkušeností.

*Na město Brno se TTC Moravská Slavia Brno, z.s. obrátil s žádostí o poskytnutí dotace ve výši 20 000,- Kč. Z celkových nákladů ve výši 40.000,- Kč požadují 50%.*

- Volejbal Brno, a.s. (ž.č. 4/PSO)

Volejbal Brno, a.s., se sídlem Kounicova 686/22, 602 00 Brno žádá o dotaci na zabezpečení účasti v evropské pohárové soutěži CEV Cupu 2016/2017 ve volejbale. CEV Cupu 2016/2017 se bude Volejbal Brno, a.s. účastnit díky umístění v uplynulé sezóně, kde skončil na 2. místě. První kolo se odehraje v měsíci lednu 2017, kde na Volejbal Brno, a.s. čeká soupeř z Francie.

*Na město Brno se Volejbal Brno, a.s. obrátil s žádostí o poskytnutí dotace ve výši 800 000,- Kč. Z celkových nákladů ve výši 833 910,- Kč požadují 95,93%.*

Jelikož má statutární město Brno dlouhodobý zájem podporovat projekty související s rozvojem sportovních a tělovýchovných aktivit, navrhuje RMB a KTVS RMB stejně jako OŠMT MMB poskytnutí neinvestičních dotací na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017 ve výši 470 000,- Kč.

V případě schválení dotací na podporu sportovních odvětví ve výši 470 000,- Kč by na položce 5222 – neinvestiční transfery spolkům, ve j.n.: Dotace – Podpora sportovních odvětví zůstala rezerva ve výši 363 000,- Kč.

Dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, byla u všech žádostí provedena předběžná veřejnosprávní kontrola a kontrola finančního vypořádání (vyúčtování) dle uzavřených smluv.

Vzhledem k tomu, že o dotace mohou žádat jak spolky, tak i jiné právnické osoby, je v materiálu obsažen i návrh na provedení nezbytného rozpočtového opatření.

Stanoviska dotčených orgánů – jmenovité hlasování:

Komise Rady města Brna pro tělesnou výchovu a sport materiál projednala dne 9. 11. 2016.

Hlasování: 6 pro - 0 proti - 0 se zdržel/z 11 členů. KTVS doporučila.

Mgr. R. Novotný	Bc. M. Doležel	paní I. Fajnorová	Ing. A. Crha	Mgr. P. Sázavský, MBA	Ing. L. Kotík	Mgr. L. Štáštka	Ing. L. Býček	Mgr. Bc. M. Viskot	Pan David Aleš	pan J. Hronek
pro	pro	pro	omluven	omluven	pro	nepřít.	pro	pro	omluven	omluven

Rada města Brna materiál projednala na schůzi č. R7/090 konané dne 29. 11. 2016 a doporučila ke schválení. Schváleno jednomyslně 11 členy.

Ing. Vokřál	Mgr. Hladík	R. Miráček	Bc. Hollan	Mgr. Ander	Ing. Kacer	M. Janíček	Bc. Kolářný	JUDr. Rusháková	Ing. Staněk	Mgr. Suchý
pro	pro	pro	pro	pro	pro	pro	pro	pro	pro	pro

I. Neinvestiční dotace spolkům na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017								
č.ž.	Žadatel adresa	Sportovní odvětví	Název projektu	Celkové náklady	Požadavek v Kč	% z celkových nákladů	Návrh dotace OŠMT MMB = KTVS RMB = RMB	Účel dotace
1/PSO	Sportovní oddíl Basketball SK Královo Pole, z.s. Vodova 336/108 612 00 Brno IČ: 64327086	basketbal - ženy	Zabezpečení účasti v mezinárodní středoevropské lize CEWL 2016/2017 v basketbalu	400 000	240 000	60,00	150 000	nájemné, materiální vybavení, cestovní-jízdné, ubytování a společné stravné, startovní - poplatky federacím, rozhodčí
2/PSO	Volejbalový klub Královo Pole, z.s. Vodova 336/108 612 00 Brno IČ: 65348028	volejbal - ženy	Zabezpečení účasti v evropské pohárové soutěži CEV Challenge Cup 2016/2017 ve volejbale	630 000	400 000	63,49	150 000	materiální vybavení, cestovní- jízdné, ubytování a společné stravné, startovní - poplatky federacím, rozhodčí
3/PSO	TTC Moravská Slavia Brno, z.s. Vojtova 541/12 639 00 Brno IČ: 48513288	stolní tenis ženy	Zabezpečení účasti mládežnické závodnice Lindy Záděrové na turnajích světového okruhu v Hodoníně (CZ), Métách (FR), Linci (AT) a na ETTU Development Campu v Otočeci (SLO) a Lucemburku (LUX) v roce 2016 ve stolním tenisu	40 000	20 000	50,00	20 000	cestovní-jízdné, ubytování a společné stravné, startovní - poplatky federacím
	Celkem spolky			1 070 000	660 000		320 000	

II. Neinvestiční dotace nefinančnímu podnikatelskému subjektu - právnické osobě na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017								
č.ž.	Žadatel adresa	Sportovní odvětví	Název projektu	Celkové náklady	Požadavek v Kč	% z celkových nákladů	Návrh dotace OŠMT MMB = KTVS RMB = RMB	Účel dotace
4/PSO	Volejbal Brno, a.s. Kounicova 686/22 602 00 Brno IČ: 25551442	volejbal - muži	Zabezpečení účasti v evropské pohárové soutěži CEV Cup 2016/2017 ve volejbale	833 910	800 000	95,93	150 000	nájemné, materiální vybavení, cestovní-jízdné, ubytování a společné stravné, startovní - poplatky federacím, rozhodčí
	Celkem nef. pod. subjekty			833 910	800 000		150 000	
	Celkem PSO			1 903 910	1 460 000		470 000	

bude přílohou usnesení

## Rozpočtové opatření

v tis. Kč

Běžné výdaje - přesun							
ORJ	§	pol.	ÚZ	ORG	Věcná náplň	Úprava rozpočtu + -	Rozpočet po změně
6700	3419	5222			Neinvestiční transfery spolkům	-150	151 765
				6156	ve j.n.: <i>Dotace - Podpora sportovních odvětví</i>	-150	883
6700	3419	5213			Neinvestiční transfery nefinančním podnikatel.subjectům - práv. osobám	150	73 989
				6156	ve j.n.: <i>Dotace - Podpora sportovních odvětví</i>	150	1 150

**Podmínky pro uzavření veřejnoprávních smluv o poskytnutí neinvestičních dotací z rozpočtu města Brna na podporu sportovních odvětví pro rok 2016/2017**

1. Poskytovatel: Statutární město Brno, Dominikánské nám. 196/1, 602 00 Brno 2  
IČ 44 99 27 85  
zastoupené primátorem Ing. Petrem Vokřálem  
na základě pověření primátorem statutárního města Brna je podpisem smluv pověřen Mgr. Martin Jelínek, vedoucí Odboru školství, mládeže a tělovýchovy Magistrátu města Brna  
Příjemce: přesný název  
adresa sídla, IČ, bankovní spojení, číslo účtu, zastoupení.
2. Účel poskytnuté finanční dotace.
3. Výše poskytnuté finanční dotace.
4. Oprávněné náklady musí vzniknout a být uhrazeny od 20. 11. 2016 do 31. 1. 2017.
5. Dotace bude poskytnuta v jedné splátce do 1 měsíce od podpisu smlouvy příjemcem.
6. Poskytování dotací upravují „Zásady pro poskytování dotací z rozpočtu města Brna pro vyhlášené programy“ schválené ZMB dne 23. 6. 2015 a „Pravidla pro poskytování dotací z rozpočtu města Brna pro vyhlášené programy v oblasti tělovýchovných a sportovních aktivit“ schválená RMB dne 30. 6. 2015.
7. Příjemce je povinen ve svém účetnictví odděleně evidovat přijetí poskytnuté dotace a odděleně sledovat její použití ke stanovenému účelu.
8. Příjemce je povinen poskytnutou dotaci řádně finančně vypořádat (vyúčtovat) nejpozději do 15. 3. 2017 a za tím účelem vyplnit předepsaný formulář a doložit poskytovateli doklady, prokazující využití dotace v souladu s uzavřenou smlouvou vč. věcného soupisu jednotlivých položek vynaložených nákladů a stručného hodnocení dotované aktivity. Jedná se zejména o kopie účetních dokladů, tj. účtenek, výdajových a příjmových dokladů, faktur, smluv a bankovních výpisů, prokazujících provedení úhrady vykazovaných výdajů, včetně originálů k nahlédnutí. Příjemce garantuje, že předložené účetní doklady ve výši poskytnuté finanční dotace nebyly a nebudou duplicitně použity ve finančním vypořádání dotace, poskytnuté jiným subjektem.
9. Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení prvotních dokladů, které budou přiloženy k finančnímu vypořádání (vyúčtování) dotace. Doklady je nutné označit „hrazeno z dotace MMB ve výši ... Kč“.
10. Povinnost příjemce vyžádat si písemně souhlas poskytovatele se změnami v předloženém projektu (termín akce, místo konání apod.).
11. Povinnost příjemce písemně oznámit změnu v údajích uvedených v předložené žádosti a čestném prohlášení a to do 30 pracovních dnů ode dne účinnosti změny:
  - a) týkající se případného zániku, transformace, sloučení, změny vlastnického vztahu k věci, na niž se dotace poskytuje apod., dále vydání inkasního příkazu Komise (EU) vůči příjemci ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, skutečnosti, že se příjemce stal podnikem v obtížích v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, článkem 2, odst. 18;
  - b) týkající se statutárního zástupce, sídla, bankovního spojení a názvu organizace.
12. Příjemce se zavazuje v případě ukončení své sportovní činnosti bezodkladně a písemně o této skutečnosti informovat poskytovatele. Tuto povinnost má i v případě přechodného přerušování této činnosti s informací o příčinách, které k tomuto stavu vedly, a předpokládanému obnovení svojí činnosti. Současně se zavazuje, že učiní vše potřebné k tomu, aby k obnovení činnosti došlo v co nejkratším termínu.
13. Povinnost příjemce písemně sdělit poskytovateli, že účel, na který byla dotace poskytnuta nebude realizován, a to nejpozději do 30 dnů od zjištění této skutečnosti. Nejpozději k tomuto termínu je příjemce povinen nepoužité (nevyčerpané) finanční prostředky vrátit.
14. Povinnost příjemce vrátit poskytovateli dotaci nebo její část použitou neoprávněně nebo v rozporu s účelem schváleným ve smlouvě, a to do 30 dnů od doručení výzvy k vrácení dotace.

15. Povinnost příjemce vrátit poskytovateli dotaci nebo její část, která nebyla dle smlouvy řádně finančně vypořádána, v termínu uvedeném v bodě 8 této smlouvy, ani v náhradním termínu stanoveném poskytovatelem a to do 30 dnů od doručení výzvy k vrácení dotace.
16. Finanční prostředky se vrací na účet poskytovatele, a to takto:
  - a) v roce, kdy byla dotace vyplacena, se vrací na účet č. 111 211 222/0800, pod variabilním symbolem, kterým je číslo smlouvy,
  - b) od 1. 1. do 28. 2. následujícího roku, kdy byla dotace vyplacena, se vrací na účet č. 111 350 222/0800, pod variabilním symbolem, kterým je číslo smlouvy,
  - c) po 1. 3. následujícího roku, kdy byla dotace vyplacena, se vrací na účet č. 111 158 222/0800, pod variabilním symbolem, kterým je číslo smlouvy.
17. Povinnost příjemce umožnit OŠMT MMB věcnou kontrolu účetnictví, umožňující prověřit veškeré příjmy a výdaje příjemce související s projektem.
18. Povinnost příjemce kdykoliv umožnit poskytovateli provést kontrolu dotované aktivity a účelnost využití poskytnuté dotace ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky č. 416/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů, dále ve smyslu zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád) ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel je oprávněn v případě zjištění nesrovnalostí požadovat vysvětlení a doplnění příslušných dokladů.
19. Příjemce nesmí dotaci poskytnout jiným fyzickým nebo právnickým osobám. Dotaci nelze převést na jinou fyzickou nebo právnickou osobu, která pro příjemce zajišťuje realizaci projektu. Příjemce je vždy povinen použít dotaci k přímým platbám dle účelu smlouvy, vyjma nákladů, které jsou hrazeny zastřešujícími organizacemi, tj. příslušnými sportovními svazy a nebo jejich organizačními složkami. Výjimku tvoří také nákup energií (el. energie, voda, plyn a jiná média), které jsou fakturovány na základě podružných měřicích přístrojů. Dotaci nelze vyúčtovat formou zápočtu, ale pouze úhradou nákladů. Za neuznatelné náklady se považují platby daní a dále například nespotebované finanční prostředky (vratné poplatky – kauce).
20. Povinnost příjemce, jenž je vlastníkem nebo provozovatelem sportovního zařízení, vydat a zveřejnit návštěvní řád, ve kterém se stanoví zejména pravidla pro vstup návštěvníků a osob bezprostředně vykonávajících pořadatelskou službu ve sportovním zařízení dle zákona č. 115/2001 Sb. o podpoře sportu, ve znění pozdějších předpisů.
21. Povinnost příjemce je uvádět na propagačních materiálech (billboardech, plakátech, bulletinech, na internetových stránkách aj.) informaci o poskytnuté finanční podpoře statutárního města Brna a logo nebo znak města Brna. Příjemce se zavazuje předložit OŠMT MMB návrhy propagačních materiálů před jejich výrobou k odsouhlasení. Při použití loga nebo znaku města Brna je třeba postupovat v souladu s úplným zněním „Statutu pro užívání znaku, vlajky a loga města Brna, znaků a vlajek městských částí“ (dále jen „Statut ...“). V případě použití loga města Brna zašle příjemce žádost o udělení souhlasu e-mailem spolu s výtvarným návrhem a umístěným logem Brna v souladu s „Manuálem jednotného vizuálního stylu statutárního města Brna“ (dále jen „Manuál ...“) na [logo@brno.cz](mailto:logo@brno.cz). V případě užití znaku města Brna podá příjemce písemnou žádost spolu s výtvarným návrhem na Odbor vnitřních věcí. Pokud bude příjemce během konání akce umisťovat na viditelná místa loga partnerů nebo sponzorů, musí zde umístit (po emailovém odsouhlasení na adrese [logo@brno.cz](mailto:logo@brno.cz)) také logo města Brna v souladu s „Manuálem ...“. Příjemce je povinen zajistit na své náklady výrobu a umístění loga města Brna dle „Manuálu ...“ na sportovišti, kde provozuje svoji činnost (velikost podkladové desky minimálně cca 100x60 cm, červené pozadí – bílé logo, může být provedena i inverzní varianta nebo větší rozměr). Výše uvedený „Statut ...“, jehož přílohu č. 7 tvoří „Žádost o udělení souhlasu s použitím loga města“ a „Manuál ...“ lze stáhnout na [www.brno.cz/logo](http://www.brno.cz/logo).
22. Příjemce má možnost bezplatné prezentace své sportovní činnosti na webových stránkách statutárního města Brna týkajících se sportu. V případě, že příjemce tuto možnost využije a data do webové aplikace doplní, je povinen je vést aktuální a v souladu s předpisy ČR. Příjemce nesmí uvádět nepravdivé, hanlivé nebo dvojsmyslné údaje. V případě zveřejňování fotografií může příjemce zveřejnit pouze ty fotografie, ke kterým má autorská práva.

23. Každé neoprávněné použití nebo zadržetí poskytnutých finančních prostředků příjemcem vč. porušení povinností stanovených touto smlouvou je porušením rozpočtové kázně ve smyslu § 22 zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, za které se ukládá odvod ve výši poskytnuté dotace.
24. Za méně závažná porušení povinností vyplývajících z této smlouvy, se považují následující porušení a nepravdivá prohlášení, za které se uloží nižší odvod:
  - a) za nepravdivá prohlášení o údajích uvedených v „Žádosti o dotaci z rozpočtu města Brna ...“ činí odvod 0,5% z poskytnuté dotace,
  - b) za dodání finančního vypořádání dotace po termínu dle bodu 8 této smlouvy, nejvýše v náhradním termínu stanoveném poskytovatelem, činí odvod 0,5% z poskytnuté dotace,
  - c) za porušení povinnosti uvedené v bodě 11b, 21, 22 této smlouvy činí odvod 0,5% z poskytnuté dotace.
25. Příjemce dotace souhlasí se jmenovitým zveřejněním veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Statutární město Brno zašle smlouvu správci registru smluv k uveřejnění.
26. Příjemce nese odpovědnost za respektování pravidel EU v oblasti poskytování finančních prostředků ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie a Nařízení Komise (EU) č. 651/2014. V případě, že Evropská komise dospěje k závěru, že poskytnuté finanční prostředky představují nepovolenou veřejnou podporu je povinen příjemce veřejnou podporu vrátit, a to včetně úroků.
27. Příjemce podpisem této smlouvy čestně prohlašuje, že k datu podpisu smlouvy vůči němu nebyl vydán Komisí (EU) inkasní příkaz ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise (EU), jímž je vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelnou s vnitřním trhem, dále že není podnikem v obtížích v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, článkem 2, odst. 18 a že nemá závazky po lhůtě splatnosti vůči veřejným rozpočtům.
28. Smluvní strany se ve smyslu § 167 odst. 1, písm. a) zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů dohodly, že příjemce i poskytovatel může podat písemný návrh na zrušení veřejnoprávní smlouvy i bez udání důvodů. Součástí návrhu musí být vzájemné vypořádání práv a závazků.
29. Právo poskytovatele v případě závažných nedostatků zjištěných průběžnou veřejnosprávní kontrolou pozastavit či ukončit vyplácení schválené dotace.
30. Statutární město Brno je při nakládání s veřejnými prostředky povinno dodržovat ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (zejména § 9 odstavec 2 citovaného zákona).
31. Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.
32. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, přičemž všechny mají platnost originálu. Příjemce obdrží jeden a poskytovatel dva výtisky.
33. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy pro poskytovatele budou vykonávány prostřednictvím Odboru školství, mládeže a tělovýchovy Magistrátu města Brna.
34. Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí českým právním řádem a stejně se postupuje i při výkladu jednotlivých ustanovení této smlouvy.
35. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že si text smlouvy pozorně přečetly, a že s ním bez výhrad souhlasí. Svůj podpis pak připojují svobodně, dobrovolně a vážně.
36. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma stranami.